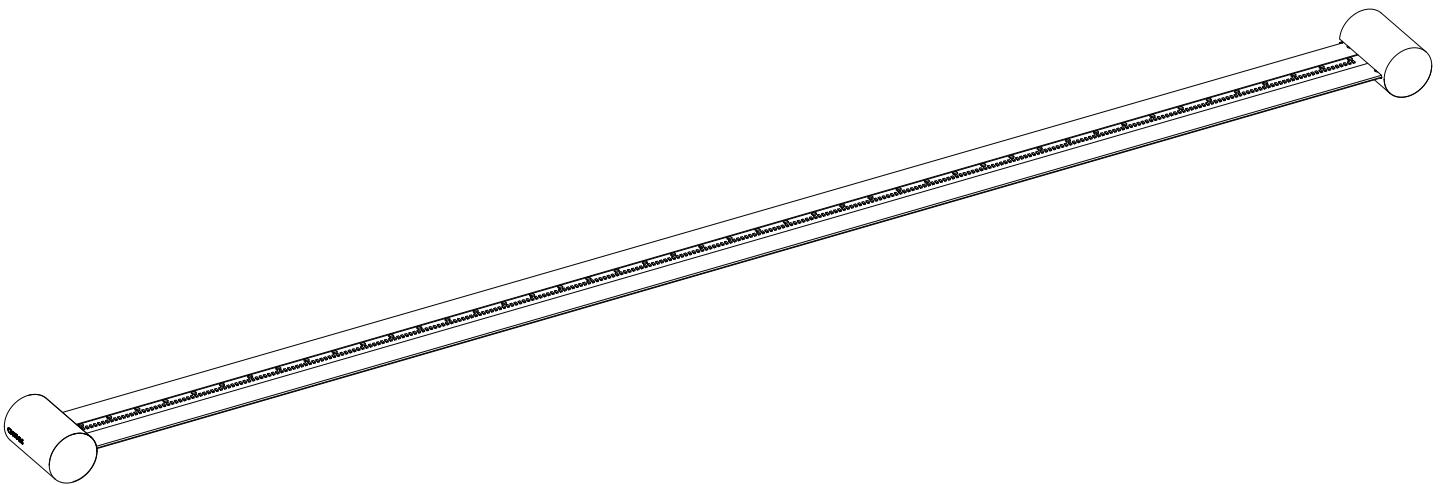


ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN



FormaLa plus

design: LUTA BETTONICA

CE

CINI & NILS®

ATTENZIONE!

WARNING!

ACHTUNG!

ATTENTION!

¡ATENCIÓN!

Punto luce Il punto luce si può trovare in corrispondenza di qualunque supporto.	Lighting point The lighting point can be located at any support point.	Stromanschlusspunkt Der Stromanschlusspunkt kann sich auf Höhe jeder beliebigen Halterung befinden.	Point lumineux Le point lumineux peut se trouver en correspondance de n'importe quel support.



Caratteristiche di sicurezza

Apparecchio a LED costruito secondo le norme di sicurezza europee EN60598-1 e i criteri della classe I che richiedono la messa a terra.

Il rispetto delle norme di sicurezza nella fabbricazione dell'apparecchio è sorvegliato dall'Istituto Italiano del Marchio di Qualità.

La sicurezza è garantita solo se l'apparecchio viene installato e usato in modo appropriato in base alle relative istruzioni.

Queste istruzioni devono essere conservate con cura per ogni ulteriore consultazione.



Safety features

LED luminaire, constructed in compliance with the European safety standard EN60598-1 and the criteria of class I, which require earth connections.

Conformity with the standards is controlled by the Italian Quality Mark Institute IMQ.

Safety is guaranteed only if the fitting is used correctly, in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions carefully for future reference.



Sicherheitsmerkmale

LED-Leuchte ist im Einklang mit der europäischen Sicherheitsnorm EN60598-1 sowie den Anforderungen der Gerätekategorie I für welche die Erdung erforderlich ist.

Die Einhaltung dieser Bestimmungen wird durch die italienische technische Überwachungsanstalt Istituto Italiano del Marchio di Qualità kontrolliert.

Die Betriebsicherheit der Leuchte ist jedoch nur bei sachgerechtem Einbau und Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet.

Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf.



Caractéristiques de sécurité

Appareil à LED, construit conformément aux normes de sécurité européennes EN60598-1 et aux critères de la classe I, qui nécessitent la mise à la terre.

Le respect des normes de sécurité lors de la fabrication de l'appareil est contrôlé par l'IMQ (association de normalisation italienne).

La sécurité est garantie seulement si l'appareil est installé et utilisé de façon appropriée conformément aux instructions.

Conserver avec soin ces instructions pour toute consultation ultérieure.



Características de seguridad

Aparato de LED, fabricado según las normas europeas de seguridad EN60598-1 y los criterios de la clase I que necesitan la puesta a tierra.

El respeto de las normas de seguridad en la fabricación del aparato es supervisado por el "Istituto Italiano del Marchio di Qualità" (IMQ).

La seguridad se garantiza sólo si el aparato se instala y se usa de manera apropiada siguiendo las instrucciones correspondientes.

Conservar cuidadosamente estas instrucciones para futuras consultas.

Avvertenze

- I tasselli in dotazione sono di tipo universale e pertanto adatti e sufficienti per la maggior parte dei muri purché in buone condizioni; per applicazioni su muri particolari dovranno essere usati tasselli adeguati.

- Il corretto funzionamento e la durata dei componenti elettronici e dei led è garantito solo in presenza di:
 - impianto elettrico certificato ed esente dai picchi di tensione.
 - cablaggi e dispositivi (interruttori, prese, dimmers, eccetera) in perfetto stato.

- Apparecchio da installare con tensione disattivata dal quadro generale.

- Apparecchio adatto solo per uso interni.

- Potenza led 22W circa, per ogni strip led.

Warning

- The rawplugs supplied are of the universal type and are therefore suitable for most walls, as long as they are in good condition. Use special rawplugs to apply the fittings to special walls.

- The electric components and LEDs are guaranteed to function correctly only when:
 - the wiring system is certified and free of voltage surges.
 - the wiring and devices (switches, sockets, dimmers etc.) are in perfect condition.

- Always cut the power from the mains before any installation or other work.
- This fitting is suitable for indoor installation only.

- LED power about 22W for each strip led.

Warnhinweise

- Die mitgelieferten Universaldübel eignen sich für die meisten Wandarten, sofern sich diese in einwandfreiem baulichen Zustand befinden; für die Anbringung an besonderen Wänden sind entsprechende Spezialdübel zu verwenden.

- Die sachgerechte Funktion und Lebensdauer der elektronischen Bauelemente und Leuchtdioden ist nur unter folgenden Bedingungen gewährleistet:
 - zertifizierte Elektroanlage ohne Spannungsspitzen.
 - Verdrahtung und Anlagenteile (Schalter, Steckdosen, Dimmer usw.) in einwandfreiem Zustand.

- Vor der Installation und vor jeglichen anderen Arbeiten stets die Stromzufuhr beim Sicherungskasten unterbrechen.
- Leuchten nur zum Gebrauch in Innenräumen geeignet.

- Leistung: ca. 22 W pro LED - Streifen.

Avertissements

- Les chevilles fournies sont de type universel et conviennent par conséquent à la plupart des murs en bon état; pour des applications sur des murs particuliers, il faudra utiliser des chevilles adéquates.

- Le fonctionnement correct et la durée des composants électroniques et des led est garanti seulement en présence de:
 - une installation électrique certifiée et exempte de pics de tension.
 - des câblages et des dispositifs, (interrupteurs, prises, dimmers, etc.) en parfait état.

- Avant toute installation et intervention, couper le courant au tableau général.

- Appareils aptes pour un usage en intérieurs seulement.

- Puissance environ 22W, par strip led.

Advertencias

- Los tacos de expansión en dotación son de tipo universal y por lo tanto aptos para la mayor parte de las paredes, siempre que las mismas estén en buenas condiciones; para aplicaciones en paredes particulares se tendrán que usar tacos adecuados.

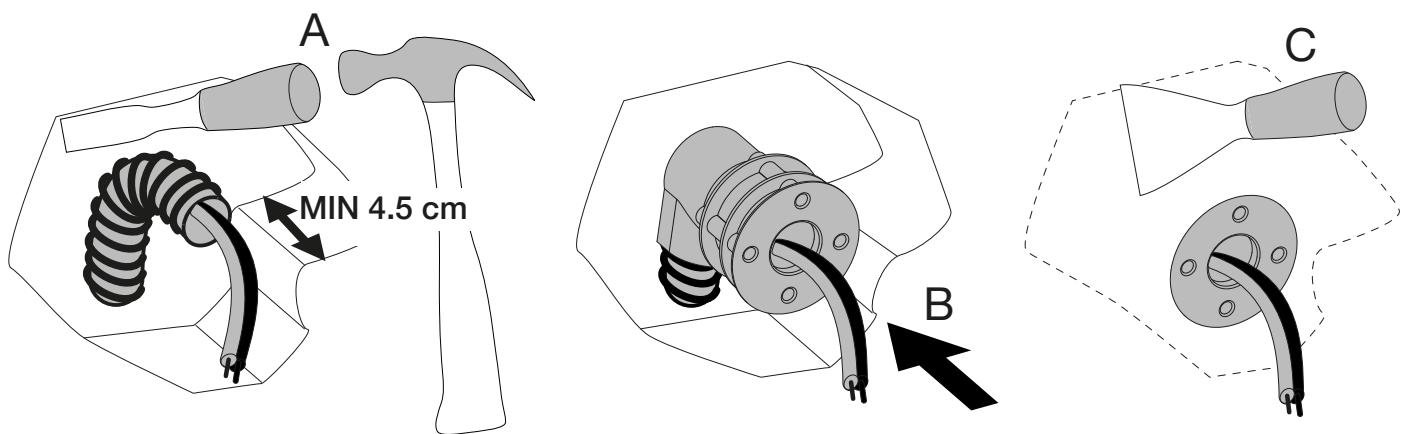
- El correcto funcionamiento y la duración de los componentes electrónicos y de los leds están garantizados únicamente si:
 - la instalación eléctrica está certificada y no está sujeta a picos de tensión.
 - el cableado y los dispositivos (interruptores, tomas, dimmers, etc.) están en perfecto estado.

- Antes de realizar cualquier operación cortar la alimentación eléctrica del aparato.

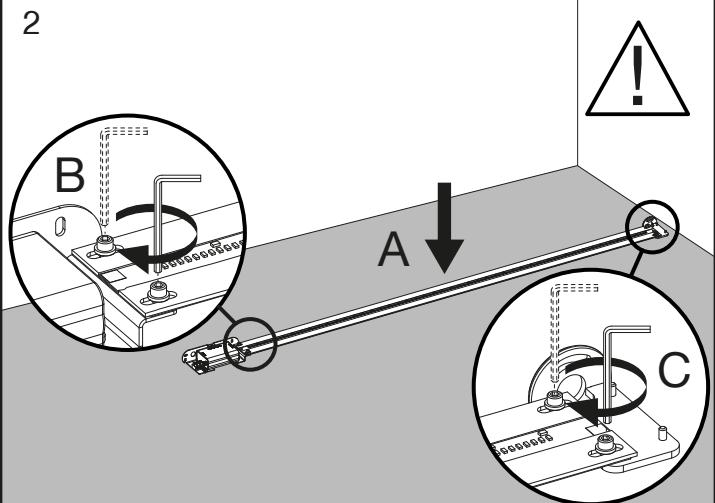
- Aparatos indicados exclusivamente para uso en interiores.

- Potencia led 22W aprox., por cada strip led.

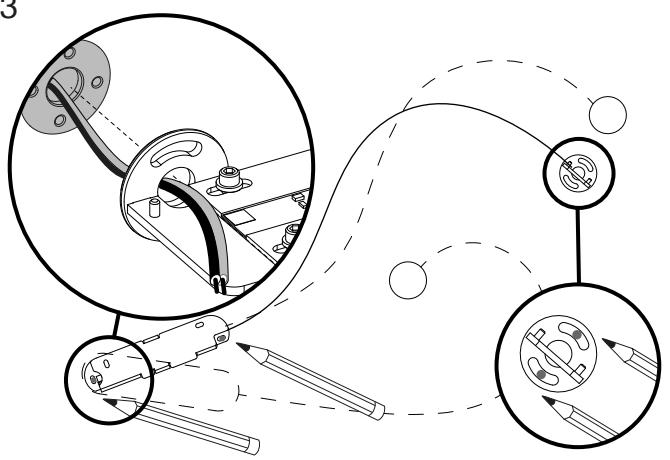
1 - NOT VALID FOR "FormaLa kit per cartongesso" AND "FormaLa plus piastra punto luce"



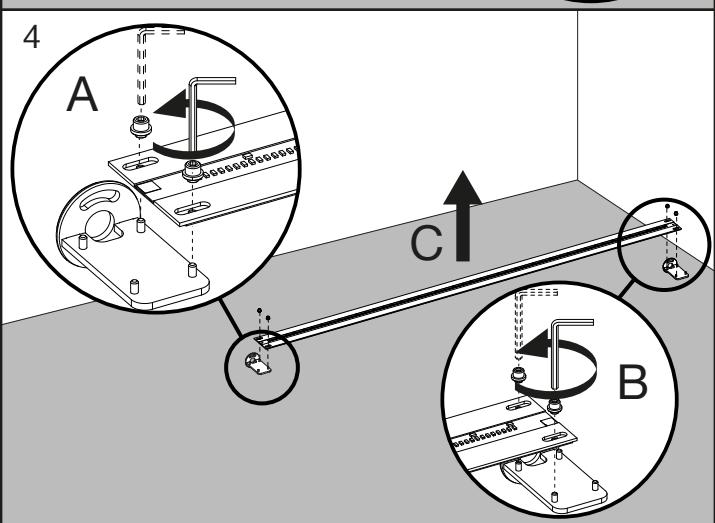
2



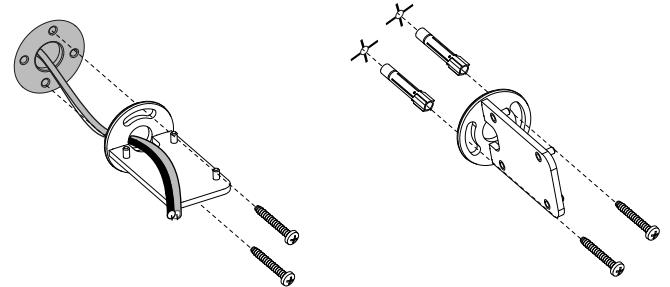
3



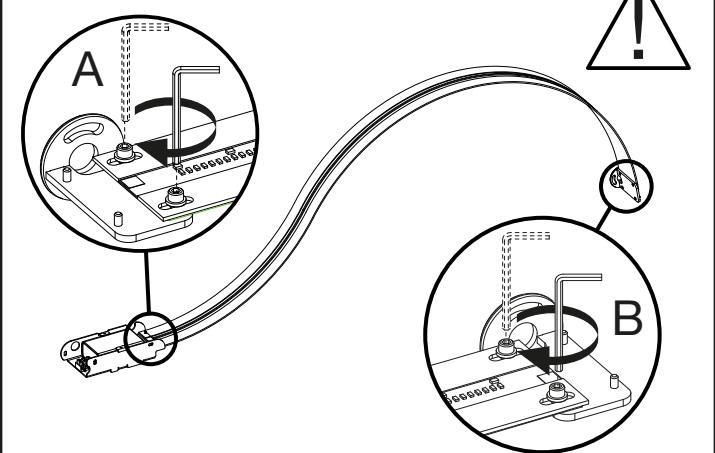
4



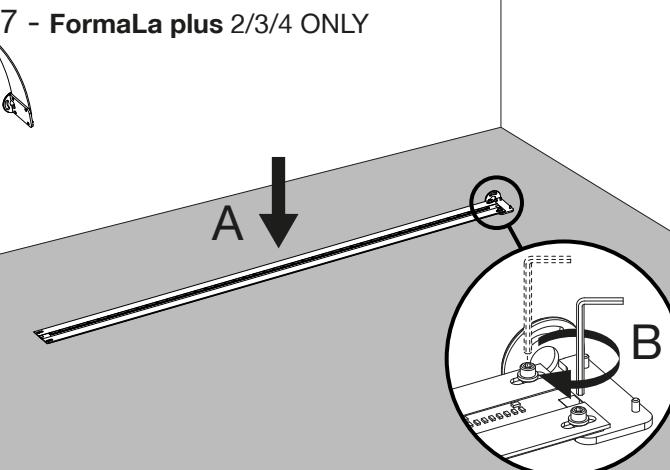
5



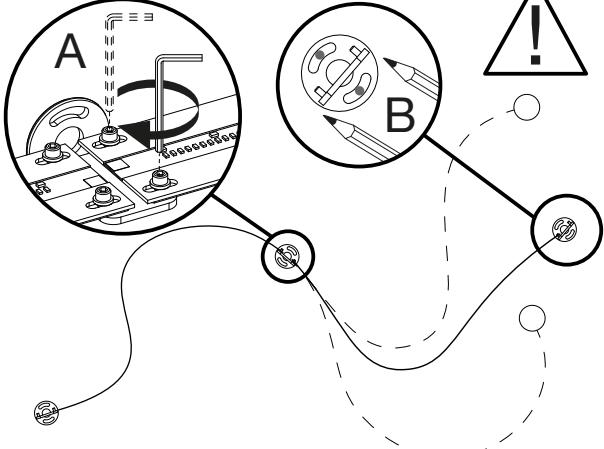
6



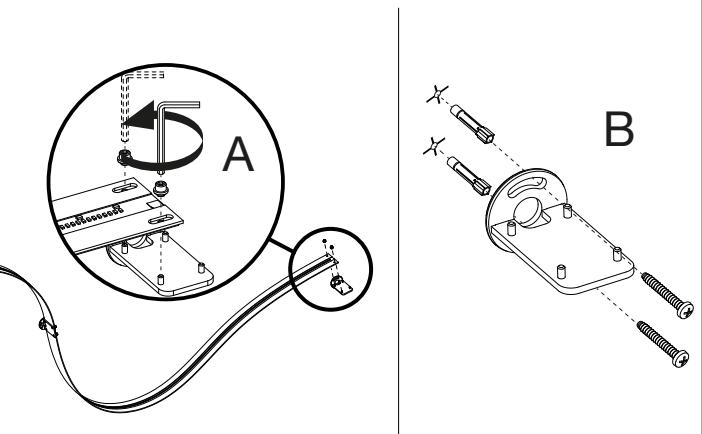
7 - FormaLa plus 2/3/4 ONLY



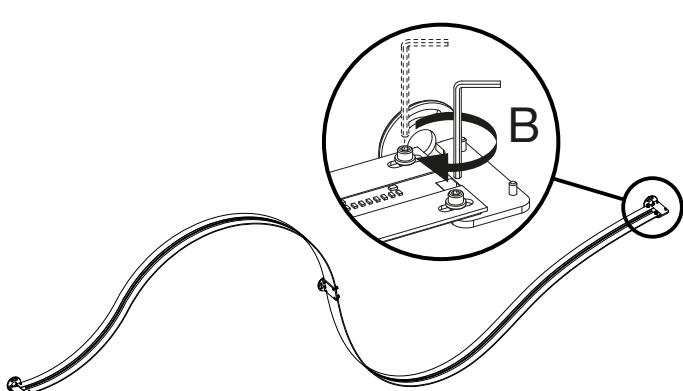
8 - FormaLa plus 2/3/4 ONLY



9 - FormaLa plus 2/3/4 ONLY

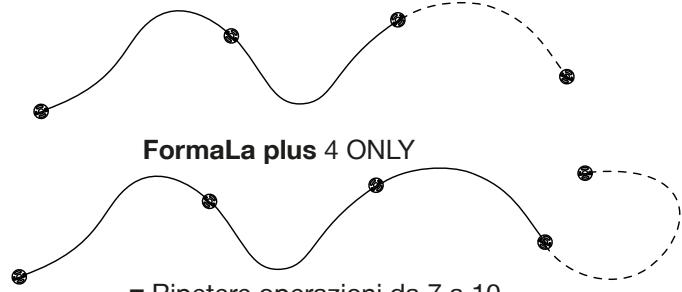


10 - FormaLa plus 2/3/4 ONLY



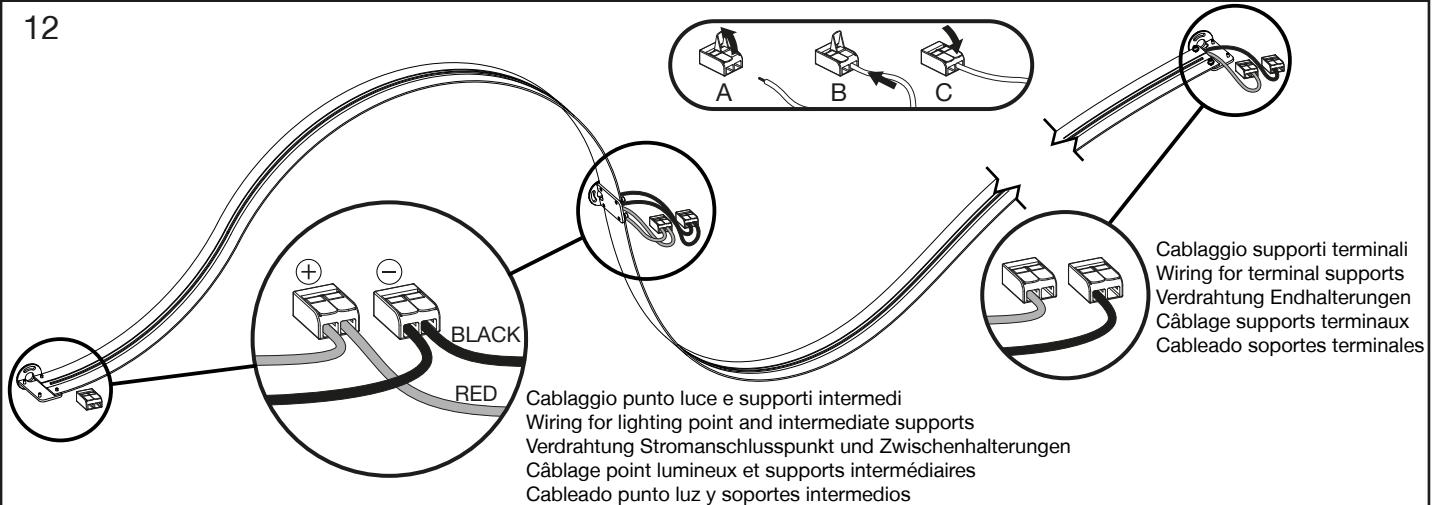
11

FormaLa plus 3/4 ONLY

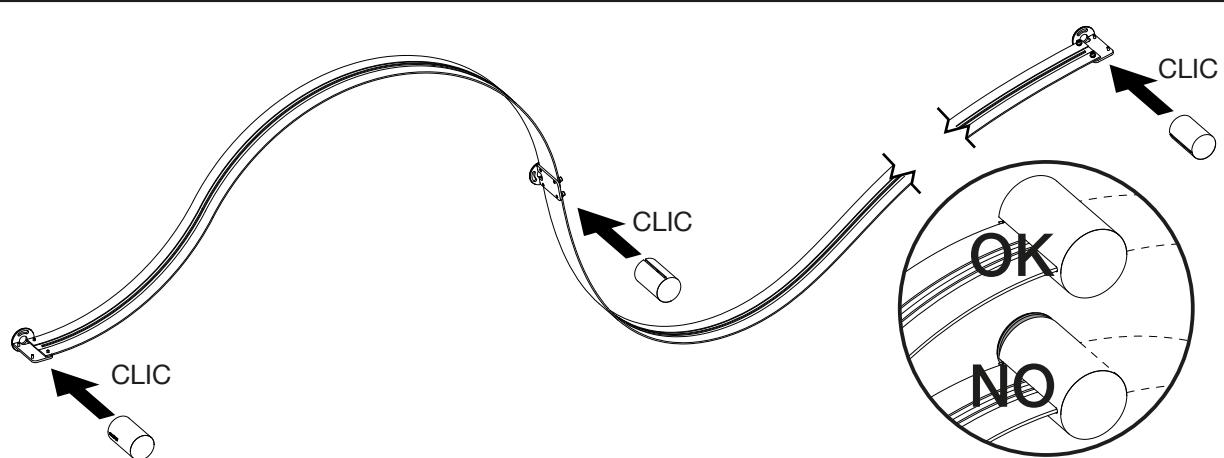


- Ripetere operazioni da 7 a 10
- Repeat steps from 7 to 10
- Schritte von 7 bis 10 wiederholen
- Répéter opérations de 7 à 10
- Repetir pasos de 7 hasta 10

12



13



FormaLa plus1

CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSHINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN

4x 

tassello - vite
rawlplug - screw
Dübel - Schraube
cheville - vis
taco - tornillo

1x 

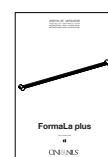
tassello punto luce
lighting point rawlplug
Einsatzstück Stromanschlusspunkt
cheville point lumineux
taco punto luz

2x 

coperchio terminale
terminal cover
End-Abdeckelement
couvercle terminal
cubierta terminal

4x 

morsetto
clamp
Klemme
serre-câble
clemma



1x 

corpo della lampada
body of the lamp
Leuchtenkörper
corps de la lampe
cuerpo de la lámpara

4x 

dado
nut
Mutter
dé
tuerca

1x 

chiave
Allen wrench
Schraubendreher
clé
llave

2x 

supporto
support
Halterung
support
soporte

istruzioni
instructions
Montageanleitung
instructions
instrucciones

FormaLa plus2

CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSHINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN

6x 

tassello - vite
rawlplug - screw
Dübel - Schraube
cheville - vis
taco - tornillo

1x 

tassello punto luce
lighting point rawlplug
Einsatzstück Stromanschlusspunkt
cheville point lumineux
taco punto luz

2x 

coperchio terminale
terminal cover
End-Abdeckelement
couvercle terminal
cubierta terminal

1x 

coperchio intermedio
intermediate cover
Zwischen-Abdeckelement
couvercle intermédiaire
cobertura intermedia

6x 

morsetto
clamp
Klemme
serre-câble
clemma



2x 

corpo della lampada
body of the lamp
Leuchtenkörper
corps de la lampe
cuerpo de la lámpara

8x 

dado
nut
Mutter
dé
tuerca

1x 

chiave
Allen wrench
Schraubendreher
clé
llave

3x 

supporto
support
Halterung
support
soporte

istruzioni
instructions
Montageanleitung
instructions
instrucciones

FormaLa plus3

CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSHINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN

8x 

tassello - vite
rawlplug - screw
Dübel - Schraube
cheville - vis
taco - tornillo

1x 

tassello punto luce
lighting point rawlplug
Einsatzstück Stromanschlusspunkt
cheville point lumineux
taco punto luz

2x 

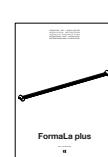
coperchio terminale
terminal cover
End-Abdeckelement
couvercle terminal
cubierta terminal

2x 

coperchio intermedio
intermediate cover
Zwischen-Abdeckelement
couvercle intermédiaire
cobertura intermedia

8x 

morsetto
clamp
Klemme
serre-câble
clemma



3x 

corpo della lampada
body of the lamp
Leuchtenkörper
corps de la lampe
cuerpo de la lámpara

12x 

dado
nut
Mutter
dé
tuerca

1x 

chiave
Allen wrench
Schraubendreher
clé
llave

4x 

supporto
support
Halterung
support
soporte

istruzioni
instructions
Montageanleitung
instructions
instrucciones

FormaLa plus4

CONTENUTO DELL'IMBALLO - BOX CONTENTS - PACKUNGSHINHALT - CONTENU DE L'EMBALLAGE - CONTENIDO DE LA CONFECCIÓN

10x 

tassello - vite
rawlplug - screw
Dübel - Schraube
cheville - vis
taco - tornillo

1x 

tassello punto luce
lighting point rawlplug
Einsatzstück Stromanschlusspunkt
cheville point lumineux
taco punto luz

2x 

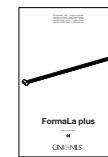
coperchio terminale
terminal cover
End-Abdeckelement
couvercle terminal
cubierta terminal

3x 

coperchio intermedio
intermediate cover
Zwischen-Abdeckelement
couvercle intermédiaire
cobertura intermedia

10x 

morsetto
clamp
Klemme
serre-câble
clemma



4x 

corpo della lampada
body of the lamp
Leuchtenkörper
corps de la lampe
cuerpo de la lámpara

16x 

dado
nut
Mutter
dé
tuerca

1x 

chiave
Allen wrench
Schraubendreher
clé
llave

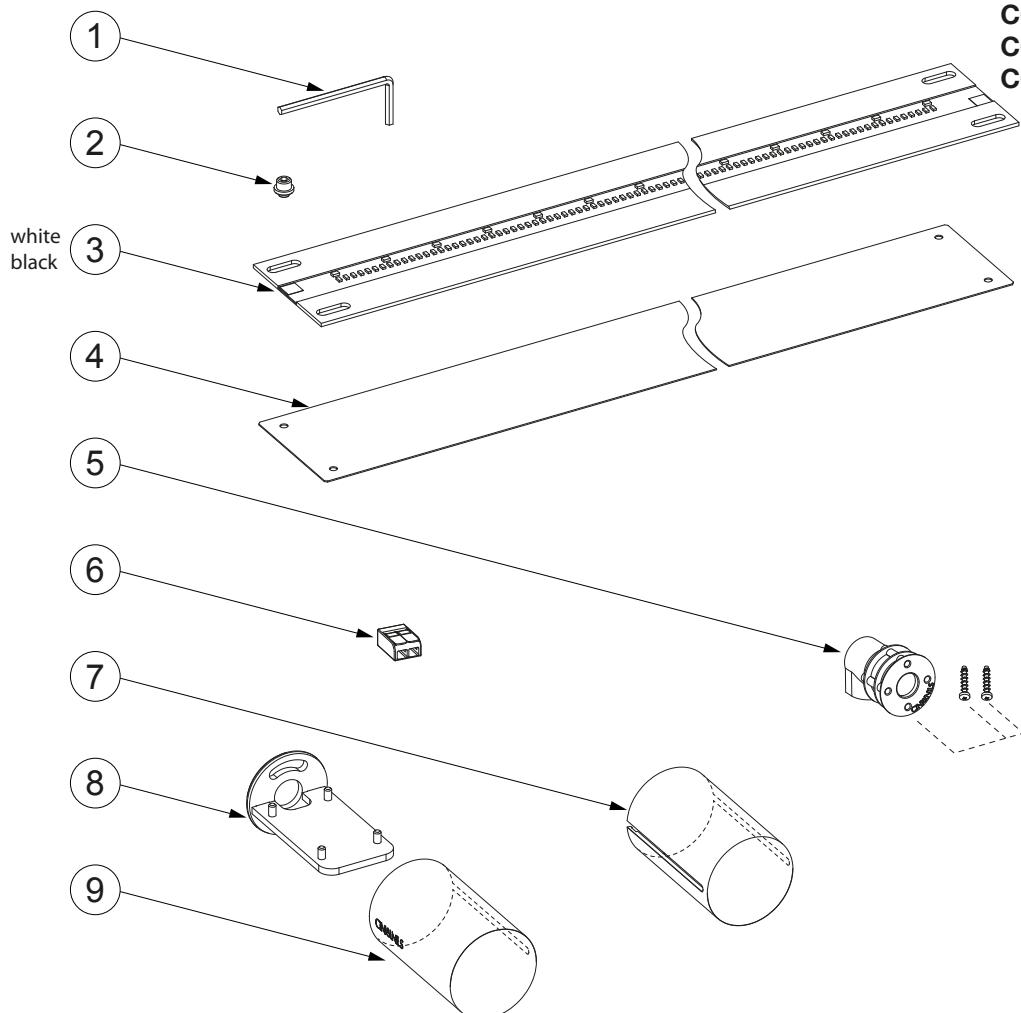
5x 

supporto
support
Halterung
support
soporte

istruzioni
instructions
Montageanleitung
instructions
instrucciones

COD. 1605 FormaLa plus 1 white
COD. 1606 FormaLa plus 2 white
COD. 1607 FormaLa plus 3 white
COD. 1608 FormaLa plus 4 white
COD. 1615 FormaLa plus 1 black
COD. 1616 FormaLa plus 2 black
COD. 1617 FormaLa plus 3 black
COD. 1618 FormaLa plus 4 black

20160923 FormaLa plus



Ricambi - Spare parts - Ersatzteile - Recharges - Recambios

Garanzia

Tutti i prodotti Cini&Nils sono costruiti con materiali di prima qualità, sottoposti a severe procedure di collaudo e sono garantiti 2 anni da difetti di fabbricazione secondo la normativa vigente.

Guarantee

All Cini&Nils luminaires are produced with first-quality materials, undergo strict test procedure and are covered by a 2-year guarantee against production defects according to laws in force.

Garantie

Sämtliche Cini&Nils Produkte sind mit Materialien erstklassiger Qualität hergestellt, werden zu strengen Abnahmeprüfungen unterbreitet und haben zwei Jahre Garantie gegen Produktionsdefekte nach den bestehenden Gesetzen.

Garantie

Tous les produits Cini&Nils sont fabriqués avec des matériaux de première qualité, soumis à sévères procédures d'essai et sont garantis 2 ans, selon la normative en vigueur, contre défauts de fabrication.

Garantía

Todos los productos Cini&Nils están fabricados con materiales de primera calidad, sometidos a estrictos procedimientos de prueba y están cubiertos por una garantía de 2 años contra defectos de fabricación, según las normas vigentes.

Tutela dell'ambiente

Onde tutelare l'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente.

Protecting the environment

To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life comes to an end. Provision has been made by law for special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these. Thank you.

Umweltschutzhinweis

Bitten geben Sie diese Leuchte am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäß den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab.

Protection de l'environnement

Afin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile; portez-le dans un des centres de collecte spécifiques prévus pour ces déchets par la réglementation en vigueur.

Tutela del ambiente

Con el fin de tutelar el ambiente, no tire el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Lívelo a un centro de recogida específico para este tipo de desechos previsto por las normativas vigentes.

Copyright © Cini&Nils Milano, Italia.

I testi e le immagini sono protetti da diritto d'autore.
Riproduzione non autorizzata.

Copyright © by Cini&Nils Milan, Italy.

These texts and images are covered by copyright. All unauthorized reproduction is prohibited.

Copyright © Cini&Nils Mailand, Italien.

Alle Texte und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Keine unerlaubte Wiedergabe.

Copyright © Cini&Nils Milan, Italie.

Les textes et les images sont protégés par des droits d'auteur.
Reproduction interdite.

Copyright © Cini&Nils Milán, Italia.

Los textos y las imágenes están protegidos por el derecho de autor.
Reproducción no autorizada.

CINI & NILS®

via Polidoro da Caravaggio 37 – 20156 Milano
T +39 02 334307.1 F +39 02 33404510
info@cinienils.com www.cinienils.com